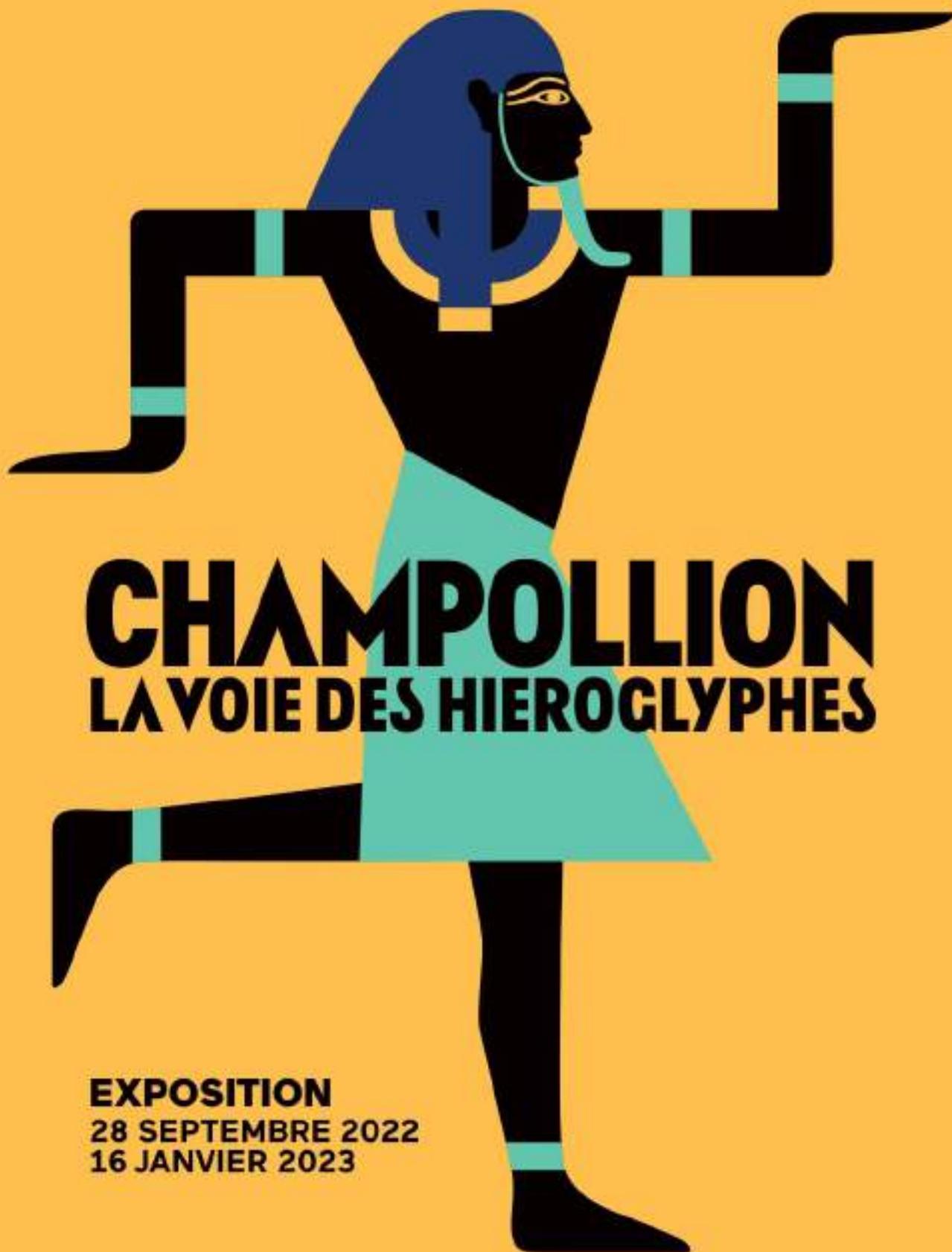


LOUVRE

Lens



# CHAMPOLLION

## LA VOIE DES HIEROGLYPHES

**EXPOSITION**

28 SEPTEMBRE 2022

16 JANVIER 2023

# SOMMAIRE | DOSSIER DE PRESSE

**Communiqué de presse**

**Parcours de l'exposition**

**Focus sur quelques œuvres**

**Liste des prêteurs**

**Catalogue de l'exposition**

**Une scénographie réutilisée**

**Une palette d'outils de visite pour s'adapter à tous les visiteurs**

Livret de visite façon carte de voyageur

Champollion pour les enfants

Un parcours en Français facile

Un jeu d'énigmes à la découverte du territoire

Web-application et borne de médiation

Au Louvre-Lens : groupes-tests et cartels co-écrits avec les médiateurs

**Visites et activités autour de l'exposition**

**Saison égyptienne d'arts vivants**

**Le Louvre Lens s'invite hors les murs**

**Immersion dans le temple d'Abou Simbel, grâce à la réalité virtuelle**

**Un Égyptobus en itinérance dans le Pas-de-Calais**

**Partenaires de l'exposition**

**Saison de l'Office de tourisme de Lens-Liévin**

**Visuels libres de droits**

**Informations pratiques**

**Contacts presse**

**En 2022, le Louvre-Lens fête ses 10 ans !**



# COMMUNIQUÉ DE PRESSE

À l'occasion du **200<sup>e</sup> anniversaire du déchiffrement des hiéroglyphes**, et pour célébrer son **10<sup>e</sup> anniversaire**, le Louvre-Lens organise une grande exposition dédiée à l'un des symboles les plus fascinants de la civilisation égyptienne : les **hiéroglyphes**.

C'est à Jean-François Champollion (1790-1832) que l'on doit le déchiffrement de ce système d'écriture apparu vers 3200 avant J.-C. En se fondant sur les travaux de ses prédécesseurs, et grâce à son étude de la célèbre Pierre de Rosette, découverte en 1799, Champollion est parvenu à lever le voile sur ce qui fut l'un des plus grands mystères de la civilisation pharaonique. La lettre qu'il adresse à l'helléniste et membre de l'Académie des inscriptions et belles-Lettres Bon-Joseph Dacier (1742-1833) en septembre 1822 est devenue le texte fondateur du déchiffrement des hiéroglyphes. Champollion y expose le fonctionnement de l'écriture hiéroglyphique, grâce à celui d'autres écritures utilisées par les anciens Égyptiens, comme le démotique, le hiéroglyphique, le copte et le grec.

Véritable écriture sacrée, qualifiée par les Égyptiens eux-mêmes de « parole divine », l'écriture hiéroglyphique a été déclinée sur tous les supports, du papyrus à la pierre et au métal, dans des contextes aussi bien religieux, qu'administratifs ou funéraires.



Cogniet Léon (1794-1880), *Portrait de Jean-François Champollion, égyptologue, 1831* © RMN-GP (musée du Louvre) / M. Urtado



*Le Scribe accroupi, IV<sup>e</sup> dynastie, Calcaire, albâtre cristal de roche* ©2015 Musée du Louvre / Christian Décamps

Des œuvres de grands formats voisinent dans le parcours avec des objets de plus petite taille pour mettre en lumière toute la richesse de ce système d'écriture et de l'une des plus anciennes civilisations de l'humanité. L'exposition propose ainsi de décrypter l'histoire de Jean-François Champollion et le contexte – intellectuel, scientifique, culturel, archéologique mais aussi politique – qui a permis à ce savant de percer le secret millénaire des hiéroglyphes.

Grâce à un parcours de **plus de 350 œuvres**, entre sculptures, peintures, objets d'arts, documents et arts graphiques, cette rétrospective ambitieuse est l'occasion pour le Louvre-Lens de rendre hommage à celui qui fut le premier conservateur du musée égyptien du Louvre au début du 19<sup>e</sup> siècle, **Jean-François Champollion**.

### Commissariat

**Commissaire général** : Vincent Rondot, directeur du département des Antiquités égyptiennes du musée du Louvre

**Commissaires associés** : Hélène Bouillon, directrice de la conservation du Louvre-Lens ;

Didier Devauchelle, professeur d'histoire, langue et archéologie de l'Égypte ancienne, HALMA-UMR 8164 (Université de Lille, CNRS, MC) ;

Hélène Guichard, conservatrice générale au département des Antiquités égyptiennes du musée du Louvre

**Conseillers scientifiques** : Christophe Barbotin, conservateur général au département des Antiquités égyptiennes du musée du Louvre ;

Sylvie Guichard, ancienne ingénieure d'études au département des Antiquités égyptiennes du musée du Louvre

#### Assistés de :

Vincent Mouraret, chargé de missions au département des Antiquités égyptiennes du musée du Louvre ;

Carmen Muñoz Pérez, chargée de documentation au Louvre-Lens ;

Julien Siesse, documentaliste scientifique au département des Antiquités égyptiennes du musée du Louvre



*Élément de chapiteau hathorique, Époque ptolémaïque (332-30 avant J.-C.) © RMN-Grand Palais (musée du Louvre) / Christian Larrieu*

**Scénographie** : Mathis Boucher, architecte-scénographe au Louvre-Lens

*Pour cette exposition, le Département de l'Isère a accordé un prêt exceptionnel de 18 œuvres et objets conservés au Musée Champollion à Vif.*

*Avec l'aimable concours du Musée national des châteaux de Versailles et de Trianon.*

**Le Crédit Agricole Mutuel Nord de France est Grand mécène de l'exposition.**

**En partenariat avec ARGILE, couleurs de terre.**

# PARCOURS DE L'EXPOSITION

## Introduction

L'introduction de l'exposition propose de faire connaissance avec le jeune Jean-François Champollion, de sa formation grenobloise à ses études parisiennes.

Né à Figeac, dans le département du Lot, en 1790, il se passionne dès sa jeunesse pour les langues orientales, puis pour l'Égypte antique. Il étudie avec ardeur toute la littérature disponible à ce sujet. Son frère aîné, Jacques-Joseph (1778-1867), l'encourage et lui fournit tous les ouvrages qu'il réclame avec avidité. De 1801 à 1807, au lycée de Grenoble, Jean-François se forme à l'art et aux langues anciennes. Il est entouré d'amis fidèles, qui se côtoient dans une série de portraits, tels que **Camille Teisseire** ou la **famille Berriat**.



*Vue de Grenoble, Jean Joseph Xavier BIDAULT, 1808 © Musée de Grenoble - Grenoble*



*Étude d'après David de Michel-Ange, Jean-François CHAMPOLLION, 1804 © Musée Champollion - Vif*

En 1807, Jean-François part étudier à Paris à l'École des langues orientales et au Collège de France, et fréquente assidument la Bibliothèque impériale. En 1809, alors qu'il a 19 ans, il retrouve son frère à Grenoble. Jacques-Joseph Champollion-Figeac est en effet devenu bibliothécaire, Jean-François se voit, lui, proposer le poste de professeur d'histoire au lycée impérial.

C'est grâce à son frère qu'il fait la connaissance d'un homme influent, le mathématicien Préfet de l'Isère **Joseph Fourier**. Ce savant décèle aussitôt en lui des capacités exceptionnelles et le place rapidement sous sa protection. Engagé comme géomètre lors de l'expédition de Bonaparte, Fourier est chargé de rédiger la préface historique de la **Description de l'Égypte**. Cette spectaculaire publication est l'une des références essentielles de Champollion, ce qui ne l'empêche pas d'exercer un jugement très critique à l'égard de l'ouvrage.

## L'Égypte en héritage

Au début du 19<sup>e</sup> siècle, le **colosse de Memnon**, situé à l'entrée du temple funéraire du pharaon Aménophis III (vers 1390-1352 avant J.-C.) à Thèbes, est l'un des monuments phares de l'Égypte ancienne telle qu'elle est connue et perçue en Europe. Jusqu'alors, c'est par le truchement de la **culture grecque** que des monuments – tels celui-ci ou le **Sphinx de Giza** – sont compris en Occident. Les textes grecs qui y ont été gravés au cours de l'histoire témoignent de l'intérêt que les Anciens ont porté à l'Antiquité de la civilisation égyptienne, considérée comme aux origines de la leur. Les deux statues deviennent un motif récurrent de la littérature classique, puis scientifique : on les retrouve dans le lointain du **portrait de Champollion** par Léon Cogniet ainsi que sur le **plafond** que le peintre compose pour le Louvre en 1835.

**C'est à Rome que ce goût de l'Égypte**, transmis des Grecs aux Romains, apparaît d'une manière éclatante. Obélisques, lions, statues de divinités (telle Isis) et autres images de l'Égypte des pharaons s'y affichent depuis l'Antiquité. Héritiers de cet engouement, papes et cardinaux y collectionnent à leur tour objets égyptiens et égyptisants, issus des grandes expéditions de l'époque : sculptures à l'effigie de Cléopâtre, bustes de rois... Certains artistes vont jusqu'à inclure ces éléments dans leurs compositions. À cet égard, un peintre comme **Nicolas Poussin** (1594-1665) peut être qualifié d'artiste « égyptologue ».



*Statue de Ramsès II, dit Horus Albani, 1279-1213 avant J.-C. (part. inf.) et époque moderne (part. sup.) © Musée du Louvre\_Dist. RMN-Grand Palais / Christian Larrieu*



*Farandole parmi les monuments égyptiens, Hubert ROBERT, vers 1750 © Musée d'art classique - Mougins*

En 1824, grâce au soutien du duc de Blacas (1771-1839), favori du roi Louis XVIII, **Champollion part étudier en Italie** la collection rassemblée par le consul de France en Égypte Bernardino Drovetti, et achetée par le musée égyptien de Turin. Ces recherches permettent d'alimenter les premières versions de son **Panthéon Égyptien**, synthèse de ses travaux de l'époque, dont les notices descriptives sont illustrées par des aquarelles du dessinateur Léon Dubois. Chaque représentation divine est accompagnée de sa légende en hiéroglyphe, d'après les connaissances en cours. Il s'attèle également à la rédaction du catalogue du nouveau musée égyptien, intitulé *Lettres à M. le duc de Blacas* et publié en deux livraisons en 1824 et 1826. Quittant Turin en 1825, il gagne Rome, en passant par Bologne, puis s'arrête à Naples, trouvant sur son chemin d'autres monuments et objets égyptiens.

## Rassurer l'Église, convaincre les savants



*Le passage de la Mer Rouge, 1585-1600 © Musée du Louvre - Département des Sculptures*

Au début du 19<sup>e</sup> siècle, l'Europe redécouvre l'Égypte antique : tandis que l'entreprise de la *Description de l'Égypte* suit son cours, les collections muséales ne cessent de s'enrichir. **C'est par le biais d'épisodes bibliques** que les artistes sont amenés à évoquer et à imaginer une Égypte qu'ils ne connaissent pas. Ils réinterprètent des volets célèbres de **l'Ancien et du Nouveau Testament** – *Moïse sauvé des eaux* et les armées de pharaon traversant la mer Rouge, *La Fuite en Égypte* –, en s'inspirant de leur propre époque ou de modèles gréco-romains, agrémentés d'éléments de décor égyptiens tels les pyramides. C'est cette **vision déformée** de l'Égypte, créée de toutes pièces, qui imprègne les générations précédant l'expédition de Bonaparte et le déchiffrement des hiéroglyphes. Les **images d'Épinal** permettent à ce type de représentations d'entrer jusque dans les intérieurs les plus modestes.

Dans ce contexte, les travaux de Champollion – tout d'abord la datation des monuments égyptiens – inquiètent l'Église, le clergé et les plus dévots : ils craignent que cette chronologie biblique ne soit remise en cause. **L'affaire du Zodiaque de Dendéra<sup>1</sup>** en est le parfait exemple. En l'acquérant en 1821, Louis XVIII pense que la pièce remonte à la plus haute antiquité, une époque antédiluvienne, c'est-à-dire, avant le Déluge. Le roi est déçu d'apprendre qu'elle ne date en fait que du 1<sup>er</sup> siècle avant Jésus-Christ. Cette datation, appuyée par Champollion, rassure en revanche le pape Léon XII qui devient, dès lors, l'un des plus fidèles défenseurs de l'égyptologue. La relation entre Champollion et l'Église demeure ainsi plus complexe qu'un simple lien d'aversion mutuelle. Il est même soutenu dans ses recherches par les frères Coquerel, respectivement théologien et pasteur. Ces penseurs protestants espèrent que les découvertes de Champollion permettront de voir les écrits bibliques sous un nouveau jour.



*Portrait de Louis XVIII, Francesco BELLONI d'après François GERARD, 1814-1824 © RMN-Grand Palais (musée du Louvre) / Stéphane Maréchal*

<sup>1</sup> Le zodiaque de Dendéra est un bas-relief célèbre de l'Égypte antique représentant la voûte céleste et ses constellations, qui était placé au plafond d'une chapelle dédiée à Osiris.

## Les hiéroglyphes dans la valse intellectuelle et politique



*Bataille des pyramides, 21 juillet 1798, Louis-François LEJEUNE, 1806 © Musée National des Châteaux de Versailles et de Trianon - Versailles*

L'Expédition d'Égypte sous les ordres de Bonaparte, peinte par Léon Cogniet en 1835, orne le plafond de l'ancien bureau de Champollion au musée du Louvre. Cet épisode et les travaux des savants qui s'en suivent sont une source permanente d'inspiration et de réflexion pour le jeune homme.

Menée entre 1798 et 1801, **la Campagne d'Égypte**, dirigée par Bonaparte, puis Kléber et enfin Menou, se solde par un échec. L'expédition scientifique qui l'accompagne bénéficie cependant d'un retentissement durable dans l'Europe entière et **ouvre la voie à une vision plus fidèle de l'Égypte**. Contrairement aux idées reçues, les objets rapportés à cette occasion sont très peu nombreux, aussi bien au Louvre que dans les autres collections. Le véritable butin est la manne **d'observations, de dessins et de relevés** des savants qui accompagnaient l'armée, résultats scientifiques qui furent publiés dans la *Description de l'Égypte*.

Lors du retour au pouvoir de Napoléon, entre le 1er mars et le 7 juillet 1815, les engagements et les **prises de positions libérales et bonapartistes** de Jean-François Champollion et de son frère aîné Jacques-Joseph sont remarquables. Elles leur valent l'exil de Grenoble et leur assignation à résidence dans la maison familiale de Figeac au retour de la Monarchie. Soucieux de ne pas s'attirer les foudres des successifs souverains français, Jean-François participe à l'érection d'un obélisque célébrant le sacre de Charles X dans les jardins de la villa Médicis.

À la même époque, le vice-roi d'Égypte **Méhémet Ali** s'emploie à tisser des liens diplomatiques et économiques avec les puissances européennes. **Le patrimoine** est alors pour lui l'un des moyens d'intéresser la France, la Grande-Bretagne et la Prusse à son programme de modernisation du pays. Ainsi, en même temps que des antiquités qui font leur entrée



*Mehemet-Ali, pacha d'Égypte (1771-1849), Auguste COUDER, 1841 © Musée National des Châteaux de Versailles et de Trianon - Versailles*

dans les premiers musées égyptiens d'Europe, des voyageurs déplorent la **disparition de nombreux monuments**. Vus et décrits par les savants de Bonaparte, nombre d'entre eux ont déjà disparu un demi-siècle plus tard, servant de carrière ou de matière première pour les fours à chaux. Champollion s'en alarme et alerte Méhémet Ali. Il n'aura déjà plus l'occasion de les voir lors de la **mission franco-toscane** des années 1828-1830. Dépassant **Philae**, point le plus méridional qu'aient atteint les savants de la campagne d'Égypte, la petite troupe se rend jusqu'à la deuxième cataracte puis rebrousse chemin pour descendre le cours du Nil et visiter les grands sites antiques peuplant ses rives. De cet unique voyage en Égypte, Jean-François Champollion tira la riche matière *des Monuments de l'Égypte et de la Nubie*, publiés après sa mort entre 1835 et 1845.

## Hiéroglyphes

De l'étude méthodique et acharnée de l'obélisque de Philae, des relevés envoyés par l'architecte Jean-Nicolas Huyot (1780-1840), de la Pierre de Rosette et de tous les documents à sa disposition, originaux comme copies qu'il réclame, Champollion avance patiemment sur la voie des hiéroglyphes.

Le mot hiéroglyphe forgé par les Grecs signifie « (texte) sacré gravé », car les hiéroglyphes étaient gravés ou peints sur des murs ou des objets liés au culte. Les Égyptiens les appelaient *medou-netjer*, « paroles du dieu », c'est-à-dire du dieu Thot qui les leur avait révélées. La connaissance de l'écriture « secrète », comme le proclame l'artisan Irtyesen-iqer, conférait un très grand pouvoir au sein de la société égyptienne. Avec ses 3600 ans d'existence (environ 3200 avant Jésus-Christ – 4<sup>e</sup> siècle après Jésus-Christ), le système hiéroglyphique emporte la palme de longévité absolue dans l'histoire de l'humanité.



Estampage de la pierre de Rosette, 19<sup>e</sup> siècle © Musée Champollion - Vif



### Le déchiffrement des hiéroglyphes

Le dernier texte hiéroglyphique connu, dans le temple de Philae, date du 24 août 394 après J.-C. La langue égyptienne se perpétua ensuite sous la forme du copte, écrit en lettres grecques augmentées de six ou sept signes, mais les principes mêmes de l'écriture se perdirent très vite. Plusieurs tentatives de déchiffrement furent entreprises au cours des temps, sans succès jusqu'à la découverte de la **Pierre de Rosette** en 1799. Plusieurs savants européens se remirent alors à la tâche. C'est Champollion qui franchit le pas décisif et présenta sa découverte à l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres le 27 septembre 1822. Il précisa les grandes règles du système hiéroglyphique au cours des dix années suivantes.

Lettre à M. Dacier, Jean-François CHAMPOLLION, 1822 © BnF - Bibliothèque de l'Arsenal

### Les principes de l'écriture hiéroglyphique

Au nombre d'environ 700 à l'époque classique, les hiéroglyphes se composent de **signes-sons** exprimant chacun une à trois consonnes, et d'**idéogrammes**. Un idéogramme est un signe qui exprime ce que représente son image ou une notion plus vaste (idée, concept) dérivée de l'image en question. Les mots se lisent grâce aux signes-sons, leur signification générale étant indiquée par un idéogramme placé à la fin du mot. Les hiéroglyphes s'écrivaient généralement de droite à gauche, en lignes ou en colonnes, mais pouvaient aussi adopter le sens contraire par souci de symétrie. L'ordre de lecture est donné par la position des signes figurant des êtres animés : ils regardent vers le début du texte.



*Cercueil de Henen, 2033-1862 avant J.-C., Assiout © Musée du Louvre, Dist. RMN-Grand Palais / Georges Poncet*

### Les trois écritures égyptiennes



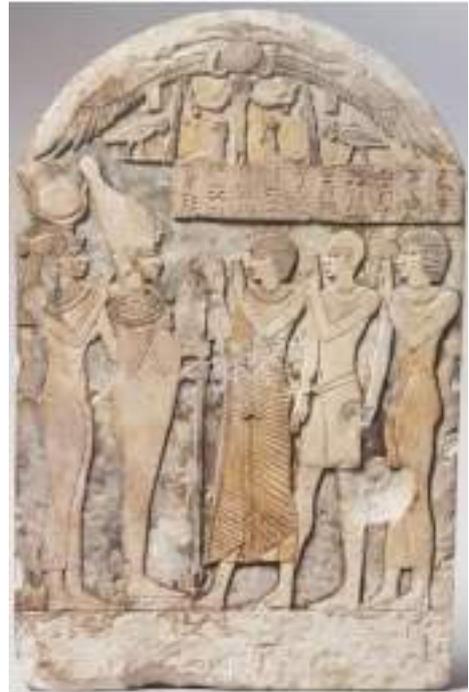
*Bloc de paroi biographie de Tchéli, 2339-2292 avant J.-C., Akhmim © Musée du Louvre, Dist. RMN-Grand Palais / Christian Décamps*

Les hiéroglyphes ne se prêtaient guère à l'exercice des tâches administratives courantes. À cet effet, on utilisait leur forme linéaire et simplifiée appelée **hiératique**, mot grec signifiant « (écriture) des prêtres » car elle était à l'époque grecque réservée aux anciens grimoires. La différence entre hiéroglyphes et hiératique s'apparente à celle qui sépare aujourd'hui nos caractères d'imprimerie de l'écriture manuscrite et personnelle de chacun. À partir de l'écriture administrative hiératique, les scribes du Delta développèrent au cours des 8<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> siècles avant notre ère le **démotique**, terme grec emprunté à Hérodote signifiant « populaire ». Il désigne à la fois une écriture et un état récent de la langue égyptienne qui avait beaucoup évolué depuis le troisième millénaire.

## Du cabinet au musée, la naissance d'une discipline

Le 15 décembre 1827 est une date majeure de la vie de Champollion : elle marque l'ouverture d'un nouveau musée dans le palais du Louvre, par le roi Charles X. Il nomme à sa tête Jean-François Champollion lui-même, qui vient de réussir l'exploit de déchiffrer les hiéroglyphes et se voit confier la mission de créer le tout premier « **musée égyptien** » du **musée du Louvre** (d'abord nommé « musée Charles X »). Cette inauguration met enfin l'art égyptien en pleine lumière dans des galeries qui lui sont exclusivement dédiées. D'abord constitué de quatre salles, son but est de faire découvrir une civilisation encore méconnue, bien qu'elle fascine toute l'Europe depuis longtemps.

Avant la création du musée égyptien du Louvre par Charles X en 1827, la majorité des antiquités égyptiennes se trouve en province, dans des **cabinets de collectionneurs** tels que François Sallier et François Marius Granet à Aix-en-Provence, Édouard de Montulé au Mans ou François Artaud à Lyon. Dans le Paris révolutionnaire, une grande partie de l'ancienne collection royale rejoint le Muséum Central des Arts. Devenu Musée Napoléon sous l'Empire, l'institution continue de s'étoffer grâce à des achats, comme celui de la **collection Borghèse** en 1807.



Stèle d'Isètemdinakht, 600-650 avant J.-C., Abydos (inconnu) © Musée Granet - Aix-en-Provence / Hervé Lewandowski



Plus tard, entre 1825 et 1827, Champollion convainc Charles X d'acquérir les **collections Durand, Salt et Drovetti**. Nommé conservateur du **nouveau musée égyptien du Louvre**, il met toute son énergie à moderniser la présentation des collections, qu'il enrichit encore d'objets achetés par lui-même en Égypte au cours de la mission franco-toscane. En 1830, le musée est attaqué durant les trois journées révolutionnaires des 27, 28 et 29 juillet 1830. Cette mise à sac assombrit les dernières années de Champollion.

Bracelet ajouré, 1550-1069 avant J.-C., Musée du Louvre - Département des Antiquités égyptiennes © Musée du Louvre, Dist. RMN-Grand Palais/ Christian Décamps

## Épilogue

D'une santé chancelante et le corps affaibli par son expédition égyptienne, Champollion s'éteint à Paris le 4 mars 1832, à l'âge de 41 ans. Il laisse derrière lui une somme considérable de travaux fondateurs et de manuscrits inachevés. Certains seront publiés après sa mort par son frère Jacques-Joseph. Avec Zoraïde, son unique enfant, ils se partagent la difficile tâche de **préserver l'héritage scientifique du savant**. Sa contribution majeure au déchiffrement des hiéroglyphes et à la compréhension de la civilisation égyptienne, les nombreuses acquisitions de collections qu'il initie, son organisation réfléchie et novatrice, bien qu'éphémère, du musée égyptien et, enfin, l'énergie avec laquelle il se dévoue à ces tâches jusqu'au dernier jour, forcent l'admiration et font de lui un porte-étendard des sciences humaines.

Le 11 mars 1832, huit jours seulement après la mort de Champollion, la ville de Figeac décide d'ériger un monument à la mémoire du savant qu'elle avait vu naître. Dessiné par son fidèle ami et adjoint, Léon-Jean-Joseph Dubois, cet obélisque est achevé en 1835. L'année suivante, **l'obélisque occidental de Louxor**, que Champollion lui-même avait recommandé de choisir, est dressé sur la place de la Concorde à Paris.



*Couvercle du sarcophage de Djedhor, 380-30 avant J.-C., Saqqara © Musée du Louvre, Dist. RMN-Grand Palais / Georges Poncet*



**Frédéric-Auguste Bartholdi** (1834-1904) achève en 1875 une statue en marbre du savant, qui se trouve dans la cour du Collège de France depuis 1878. Son plâtre original, présenté dans l'exposition, est montré à Paris lors de l'Exposition universelle de 1867. Le sculpteur, qui fait le voyage en Égypte en 1855, imagine d'abord réaliser une statue colossale à l'entrée du Canal de Suez : *L'Égypte éclairant l'Orient*. Ce projet, prenant pour modèle une paysanne égyptienne, ne voit pas le jour mais sert plus tard à la réalisation de la *Statue de la Liberté*, installée à New York en 1886. Connaissance et liberté se rejoignent pour ouvrir le champ des possibles.

*Jean-François Champollion, Auguste BARTHOLDI, 1867 © Musée de Grenoble – Grenoble / J.L. Lacroix*

## FOCUS SUR QUELQUES ŒUVRES



© Turin, Museo Egizio

### Introduction

#### Statue d'Aménophis II présentant deux vases

Karnak, temple d'Amon

Nouvel Empire, XVIII<sup>e</sup> dynastie, règne d'Aménophis II

(1425-1400 av. J.-C.)

Granit

H. 152 ; l. 57 ; pr. 79 cm

Collection Drovetti (1824)

Turin, Museo Egizio

Cette statue du pharaon Aménophis II, qui accueille le visiteur, fait partie des œuvres phares du parcours de Jean-François Champollion. Elle témoigne également du raffinement atteint par la sculpture dans l'Égypte antique.

Taillée dans un unique bloc de granit, la statue figure le souverain agenouillé, offrant le vin à la divinité du temple, dans deux vases-*nou*. Il porte les attributs royaux : la coiffe, appelée *némès*, protégée par un cobra dressé ; l'*uræus* ; et la barbe postiche fixée au menton. Le torse, nu et lisse, contraste avec les plis du *pagne-chendjyt*. L'accentuation naturaliste de la musculature fait écho aux descriptions d'Aménophis II comme pharaon athlète.

La statue provient du temple d'Amon à Karnak (anciennement Thèbes), où le sculpteur marseillais Jean-Jacques Rifaud découvre, pour le compte du consul de France en Égypte Bernardino Drovetti, une impressionnante série de statues colossales. Elle est achetée par le roi de Sardaigne en 1824, avec le reste de la prestigieuse première collection Drovetti. Champollion la voit lors de son voyage à Turin entre 1824 et 1825, pour rédiger le catalogue du tout nouveau Museo Egizio. Il visite par la suite le site archéologique lors de son séjour en Égypte en 1828, et est littéralement stupéfait par l'immensité des ruines qui s'y trouvaient.

*Première section : L'Égypte en héritage*

**Stèle cintrée attribuée au règne de Cléopâtre VII**

Égypte, probablement Fayoum

Époque ptolémaïque, probablement règne de Cléopâtre VII,  
2 juillet 51 avant J.-C.

Calcaire

H. : 52,4 ; L. : 28 ; pr. : 4 cm

Paris, musée du Louvre, département des Antiquités égyptiennes

Cette stèle associe une scène d'offrande et une inscription grecque mentionnant la reine Cléopâtre *Thea Philopator*, la « déesse qui aime son père », sans doute la célèbre Cléopâtre VII.

Pour autant, c'est un pharaon, se tenant devant une table chargée d'offrandes, qui offre deux vases à la déesse Isis, trônant et allaitant son fils.

Si représenter une reine-pharaon avec les attributs traditionnels d'un roi – pagne et double-couronne caractéristiques – est parfaitement cohérent dans la pensée égyptienne, l'hypothèse retenue ici est celle du réemploi d'une stèle préexistante.

Quelle que soit sa date de création originelle, la mention « l'an 1, le 1<sup>er</sup> Epiphi » en fait le plus ancien document connu de son règne.

Cette stèle réunit ainsi deux figures dont la renommée a largement dépassé le territoire égyptien et la période pharaonique : la déesse à l'origine des cultes isiaques (en l'honneur d'Isis) implantés à Rome et la reine d'Égypte dont la légende se transmet encore de nos jours.



© Musée du Louvre, Dist. RMN-Grand Palais / Christian Décamps



© Rijksmuseum - Amsterdam

Deuxième section : Rassurer l'Église, convaincre les savants

### Buste de Léon XII

Louis Royer (1793-1868)

Rome, 1827

Marbre

H. 72

Amsterdam, Rijksmuseum

Ce buste de Louis Royer, sculpteur néerlandais appartenant au mouvement du classicisme, représente le Pape Léon XII (pape de 1823 à 1829). Coiffé de la calotte, il porte ici une étole autour du cou, arborant son nom, son emblème personnel (un aigle déployé et couronné) et celui de la papauté (les clefs de Saint-Pierre en sautoir surmontées de la tiare papale).

Connu pour son grand rigorisme religieux, le Pape Léon XII tente de peser de tout son poids pour contenir la poussée libérale qui gagne l'Europe. La personnalité et les idées de Champollion se trouvent alors aux antipodes de celles du souverain pontife.

Lorsqu'en 1822 le **Zodiaque de Dendéra**, bas-relief célèbre de l'Égypte antique<sup>2</sup>, arrive à Paris, le débat autour de sa datation gagne en intensité. Des théories plus ou moins scientifiques le font remonter à une époque antédiluvienne, voire antérieure à la Création elle-même, attisant la crainte de l'Église. Fort de sa nouvelle compréhension des hiéroglyphes, Champollion contre ces hypothèses et date le monument du règne de Claude ou de Néron, c'est-à-dire au 1<sup>er</sup> siècle après Jésus-Christ. Ces conclusions, qui ne remettent pas en cause la chronologie biblique, rassurent l'évêque de Rome.

Le 15 juin 1825, Champollion est reçu en audience par le pape. En plus de le remercier tout en français d'avoir « rendu un beau, grand et bon service à la religion », ce dernier lui offre le *galero* cardinalice, un chapeau à glands et larges bords porté par les membres du clergé de l'Église catholique ; une proposition que le savant décline. Léon XII, toujours soucieux d'entériner cette entente cordiale avec le Français, intercède en sa faveur afin qu'il obtienne la Légion d'honneur. Il est ainsi « crucifié », selon ses propres mots, à la toute fin de son premier séjour italien.

---

<sup>2</sup> Cf. page 7

Troisième section : Les hiéroglyphes dans la valse intellectuelle et politique

### Manteau ayant appartenu à Jean-François Champollion

1<sup>ère</sup> moitié du XIX<sup>e</sup> siècle

Laine, soie

H. 134 ; L. 133 cm

Ancienne collection Chateauminois

Vif, Département de l'Isère, Musée Champollion

À l'été 1828, Jean-François Champollion foule pour la première fois la terre des Pharaons. Surnommé dès son jeune âge « l'Égyptien », son apparence physique et ses tenues le font passer pour un oriental : son teint est mat, sa chevelure sombre, il se laisse pousser barbe et moustache. Comme de nombreux voyageurs européens, il s'habille à la turque comme le montre cette tenue composée d'un manteau ample sans manche en tapisserie de laine noire. Un décor géométrique de soie beige orne le dos, selon une technique de tissage proche des tissus coptes. Une tunique en toile de lin naturel légère complétait généralement l'ensemble.

Juste après son décès, l'inventaire établi mentionne peu d'objets rappelant l'Égypte, hormis huit gravures et « *un habillement ou costume arabe en mousseline et étoffe du pays* ». Transporté dans la maison familiale de Vif, en Isère, et conservé par les descendants Champollion-Figeac, le manteau constitue aujourd'hui à ce titre l'une des pièces majeures du musée.



© Département de l'Isère / Musée Champollion



Le portrait au pastel *Jean-François Champollion en costume égyptien*, réalisé par Giuseppe Angelelli, le représente avec ces mêmes attributs. Le jeune peintre participe à l'expédition franco-toscane en Égypte (1828-1829) dirigée par Jean-François Champollion et Ippolito Rosellini ; il réalise de multiples dessins dont beaucoup seront gravés dans *Les monuments d'Égypte et de Nubie*, mais aussi de nombreux paysages et des portraits des membres de l'expédition.

*Jean-François Champollion en costume égyptien*

Giuseppe Angelelli (Coimbra (Portugal), 1803 - Florence, 1844) (attr. à) Vers 1828, Pastel, H. 31 ; L. 23 cm, Ancienne collection Chateauminois, Coll. part. Villartay © Emmanuel Watteau

## Quatrième partie : Les Hiéroglyphes

### Les papyrus Reverseaux

Le lot des trois papyrus Reverseaux entrés au Louvre en 2019 sont présentés ici au public pour la première fois. Du nom du comte de Reverseaux (1788-1852), capitaine de la marine royale française sous la Restauration, ils auraient été acquis en Égypte en 1823. Ils constituent un jalon essentiel dans le déchiffrement des hiéroglyphes, permettant de comprendre son système grâce aux écritures cursives que sont le domotique et le hiératique.



#### Du hiératique d'étudiants en fin de cursus : le papyrus Reverseaux I

Le papyrus Reverseaux I, composé de deux rouleaux collés l'un à l'autre, est une anthologie de scribe, dont le début manque. Il comporte un ensemble d'écrits ayant fait partie de la culture de l'élite lettrée au temps des Ramsès. Six textes y sont inscrits dans un superbe hiératique calligraphié : on y trouve deux prières au dieu Amon-Rê, mais aussi des remontrances à un scribe dissipé et à un voyou, l'introduction d'une lettre célèbre où les scribes se moquent d'eux-mêmes, ainsi qu'un simili bon de livraison de cuir à un cordonnier, rappel des nécessités administratives qui s'imposent au scribe.

La qualité de l'écriture, notamment la ponctuation rouge qui scande les propositions grammaticales tel un guide de lecture, permet d'attribuer ces textes à au moins trois étudiants en fin de cursus, pour lesquels cette anthologie constituerait l'équivalent du mémoire de fin d'études aujourd'hui.

*Papyrus Reverseaux I [extrait]*

*Égypte, provenance indéterminée*

*XIXe-XXe dynastie (13<sup>e</sup>-12<sup>e</sup> siècle av. J. -C.)*

*Papyrus, encre noire et encre rouge, H. 222 ; l. 21 cm*

*© Musée du Louvre, Dist. RMN-Grand Palais - Christian Décamps*



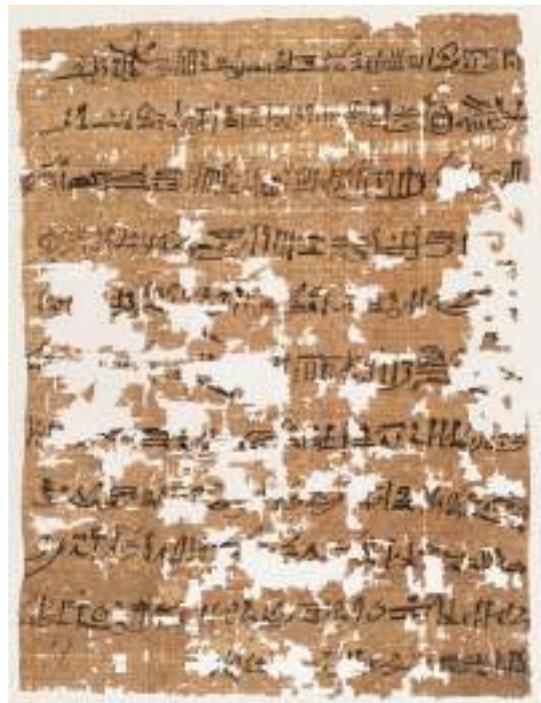
*Papyrus Reverseaux II, Égypte, provenance indéterminée, Fin XVIIIe ou XIXe dynastie (14<sup>e</sup>-13<sup>e</sup> siècle av. J. -C.), Papyrus, encre noire et encre rouge, H. 31,5 ; l. 92 cm © Musée du Louvre, Dist. RMN-Grand Palais - Christian Décamps*

### **Des hiéroglyphes simplifiés pour un Livre des morts : le papyrus Reverseaux II**

Le second feuillet est un fragment de « Livre des morts », une collection de formules magiques que les Égyptiens nommaient « Livre pour sortir pendant le jour », destinées à protéger les défunts des multiples dangers de l'autre-monde. Le texte étant très obscur, les rédacteurs y ont inséré de nombreuses explications introduites par la question « Qui est-ce donc ? », en rouge dans le document. Bien que très reconnaissables, les hiéroglyphes adoptent une forme simplifiée caractéristique du genre funéraire, une sorte de stade intermédiaire entre hiéroglyphes et hiératique. En outre, ils comportent une particularité bien connue dans ce type d'ouvrage : les signes ne regardent pas vers le début du texte mais vers la fin de celui-ci, contrairement à l'usage courant. C'est ce que les égyptologues appellent « l'ordre rétrograde » : chaque signe, considéré en soi comme une puissance autonome, concourt à la bonne fin du grimoire.

### **Du hiératique épistolaire : le papyrus Reverseaux III**

Le troisième feuillet reprend les codes d'une correspondance épistolaire. Onze lignes courent sur le recto du document tandis qu'une autre ligne, au verso, donne le nom de l'expéditeur de la lettre et celui du destinataire, à la manière des enveloppes modernes. La moitié de la lettre est consacrée aux formules de politesse, puis le chef de troupes commandant des bateaux de transport, Belpouynait, demande à son interlocuteur Ramosé, entre autres choses, de veiller à ce que l'on ne désarme pas son navire. La très belle qualité du hiératique laisse penser qu'il s'agit d'une copie dressée pour archivage.



*Papyrus Reverseaux III, Région du Fayoum ?, XIXe dynastie, règne de Ramsès II (vers 1279-1213 av. J. -C.), Papyrus et encre noire, H. 27,6 ; l. 21 cm © Musée du Louvre, Dist. RMN-Grand Palais - C. Décamps*

*Achat en 2019, ancienne collection du capitaine de Reverseaux, Paris, musée du Louvre, département des Antiquités égyptiennes*



© RMN-Grand Palais (musée du Louvre) / Maurice et Pierre Chuzeville

#### Quatrième section : Du cabinet au musée, la naissance d'une discipline

##### Chaise

Probablement Deir el-Médineh (Égypte)

Nouvel Empire, vers 1550 – 1069 avant Jésus-Christ

Bois et incrustations en os ou en ivoire ; lanières de cuir modernes

H. 91 ; l. 47,5 ; pr. 59 cm

Achat, 1826 (collection Salt)

Paris, musée du Louvre, département des Antiquités égyptiennes

Contrairement à l'idée reçue, les collections du département des Antiquités égyptiennes du Louvre n'ont pas été constituées grâce à la campagne d'Égypte de Bonaparte (entre 1798 et 1801). C'est plus tard, en 1826, sous l'impulsion de Charles X, que le « musée égyptien » du musée du Louvre voit le jour. Nommé à sa tête, Jean-François Champollion réussit à convaincre les autorités françaises d'acheter de grandes collections privées, provenant pour la plupart de consuls européens en poste en Égypte, comme celles de Bernardino Drovetti et Henry Salt. De cette dernière, il écrit à son frère en 1825, depuis Livourne où il l'étudie, qu'elle est un « admirable recueil d'antiquités égyptiennes du plus beau choix ».

Parmi les chefs d'œuvres que le consul britannique Henry Salt collectionna avec passion et rigueur, il existe des typologies d'objets plus inattendus que la statuaire, les stèles, les bronzes ou les papyrus. C'est le cas du mobilier domestique et tout particulièrement des sièges, chaises ou tabourets.

Recueillis dans des tombes privées du Nouvel Empire, ils étaient destinés à accompagner leur propriétaire pour l'éternité. Cette remarquable chaise en est un remarquable exemple. Sa majesté sobre, son élégance formelle et décorative, son assise confortable mettent en valeur les robustes pattes de lions et contribuent à la placer parmi les chefs d'œuvre de l'artisanat du Nouvel Empire.

La modernité de l'allure, la structure adroite du meuble, la justesse de la morphologie animale et la délicate marqueterie du dossier incrusté d'os ou d'ivoire formant des motifs de damier et de fleurs de lotus, sont autant de qualités à mettre au compte de la maîtrise et de l'habileté des artisans égyptiens. Si la couleur bleue des pieds et le cannage de cuir sont modernes, tout le reste est antique et affiche un état de conservation d'une incroyable fraîcheur.

# LISTE DES PRÊTEURS

## Égypte

Le Caire, Institut français d'archéologie orientale - Service des archives et collections

## France

Aix-en-Provence, Musée Granet  
Autun, Musée Rolin  
Auxerre, Musées d'Auxerre  
Avignon, Musée Calvet, Fondation Calvet  
Besançon, Bibliothèque municipale  
Besançon, Musée des Beaux-Arts et d'Archéologie  
Châlon-sur-Saône, Musée Vivant Denon  
Collections particulières  
Collection de Madame de Villartay  
Compiègne, Musée national du château de Compiègne  
Colmar, Musée Bartholdi  
Épinal, Musée de l'Image  
Grenoble, Bibliothèque municipale  
Grenoble, Musée dauphinois, Département de l'Isère  
Grenoble, Musée de Grenoble  
Langres, Musées  
Lyon, Musée des Beaux-Arts  
Mougin, Musée d'art classique (MACM)  
Paris, Bibliothèque de l'Observatoire  
Paris, Bibliothèque nationale de France  
Paris, Beaux-Arts de Paris  
Paris, Muséum national d'histoire naturelle  
Paris, Musée Carnavalet - Histoire de Paris  
Paris, Musée d'Orsay  
Paris, Musée du Louvre  
Paris, Musée national de la Marine  
Paris, Musée national Eugène-Delacroix  
Paris, Sénat  
Pierrefitte-sur-Seine, Archives Nationales  
Rouen, MUNAÉ - Le Musée national de l'Éducation  
Rueil-Malmaison, Musée national des châteaux de Malmaison et Bois-Préau  
Sèvres, Manufacture et Musée nationaux  
Versailles, Musée national des Châteaux de Versailles et de Trianon  
Vif, Musée Champollion, Département de l'Isère  
Vizille, Musée de la Révolution française - Domaine de Vizille

## Italie

Bologne, Archidiocèse de Bologne  
Bologne, MCABO, Museo Civico Archeologico  
Turin, Museo Egizio

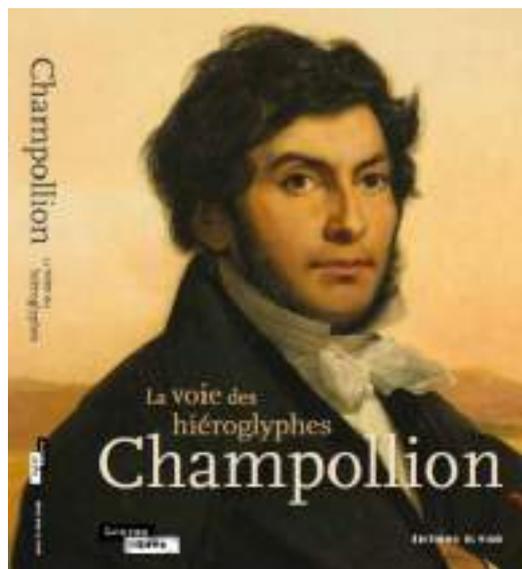
## Pays-Bas

Amsterdam, Rijksmuseum  
Leyde, Rijksmuseum van Oudheden

## Royaume-Uni

Londres, British Museum  
Londres, Royal Society

# CATALOGUE DE L'EXPOSITION



*Sous la direction de Vincent Rondot*

*Coédition Louvre-Lens / El Viso*

*400 pages*

*Tarif : 39 €*

## **Introduction générale**

*Vincent Rondot*

## **Préambule**

De Grenoble à Paris, la formation d'un savant

Sous la protection de Joseph Fourier

## **Chapitre I : L'Égypte en héritage**

Le Colosse de Memnon montrant la voie vers l'Égypte antique

Qui cherche l'Égypte la trouve à Rome

Promenades italiennes

## **Chapitre II : Rassurer l'Église, convaincre les savants**

La vision biblique de l'Égypte

L'affaire du Zodiaque

Champollion, la religion et les ultras

L'entourage scientifique et académique

## **Chapitre III : Les hiéroglyphes dans la valse intellectuelle et politique**

L'expédition d'Égypte

Des risques d'être libéral et bonapartiste

L'Égypte moderne et l'invention de son patrimoine

Dépasser Philae : la mission franco-toscane

## **Chapitre IV : Hiéroglyphes**

Le déchiffrement des hiéroglyphes

Les principes de l'écriture hiéroglyphique

Les trois écritures égyptiennes

La langue égyptienne et ses trois écritures au cours des millénaires

## **Chapitre V : Du cabinet au musée, la naissance d'une discipline**

Le cabinet Sallier et les autres collectionneurs

L'Égypte au Louvre avant et pendant

Champollion. Salt et Drovetti

## **Épilogue**

Le souvenir Champollion

Les obélisques de Figeac puis de Paris

La statue de Champollion par Batholdi et

*L'Égypte éclairant l'Orient*

## **Annexes**

Bibliographie

Index

## UNE SCÉNOGRAPHIE RÉUTILISÉE

La scénographie de l'exposition *Champollion, la voie des hiéroglyphes*, a été imaginée en réutilisant un maximum du mobilier scénographique de l'exposition précédente, *Rome, la cité et l'empire* (6 avril – 25 juillet 2022). Plus de la moitié des cimaises sont conservées entre les deux expositions.

Le jeu des couleurs, des lumières et de réagencement des cimaises recrée un univers à part, pour plonger le visiteur dans l'univers mystérieux et passionnant de cette aventure scientifique unique dans l'histoire de l'humanité.



Esquisse de la scénographie : les bustes d'empereurs laissent place à la galaxie de portraits des proches de Champollion © Mathis Boucher

### Une matériauthèque pour réemployer le mobilier

Depuis son ouverture, le Louvre-Lens se constitue un fonds de matériaux, issus des expositions, permettant leur réemploi pour les suivantes.

Plus de 300 vitrines (simples, cloche, plusieurs faces...) et 300 socles et soclets sont inventoriés. Les stocks comportent également les bancs, les lutrins (pupitres), cadres et mises à distance.

Un atelier de menuiserie dans les sous-sols du musée permet de recouper et réadapter les équipements.

### Cartographie du matériel réutilisé dans l'exposition :

- **56%** des cimaises sont issues de l'exposition *Rome. La cité et l'empire*
- **13%** des cimaises sont issues du parc de cimaises réutilisables du musée
- **70%** des verres et cloches sont issus du parc du musée
- Une partie des **socles** de vitrines proviennent des exposition *Rome. La cité et l'empire* (2022) et *Les Louvre de Pablo Picasso* (2021), les **assises** proviennent des expositions *Rome. La cité et l'empire*, *Soleils noirs* (2020) et *Pologne. Peindre l'âme d'une nation* (2019) , comme les meubles des **dispositifs multimédia**.

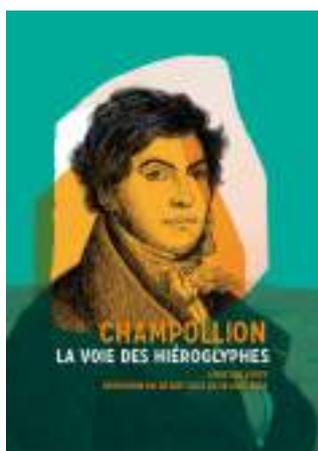


Fruit d'une collaboration avec le Louvre-Lens, la gamme de quatre couleurs créée sur-mesure par l'entreprise **Argile, couleurs de terre** pour les 10 ans du Louvre-Lens, habille à nouveau les différentes sections de l'exposition. Des nuances de rouge profond, au vert tendre, jaune terre et violet sombre, le public déambule dans un voyage à travers le temps, entre France et Égypte.

© DR

# UNE PALETTE D'OUTILS DE VISITE POUR S'ADAPTER À TOUS LES VISITEURS

Sensible à l'accessibilité universelle, le Louvre-Lens conçoit différents outils d'accompagnement à la visite pour s'adapter à chacun de ses visiteurs.



## Livret de visite façon carte de voyageur

Sous la forme d'un *leporello* (dépliant en accordéon), le livret propose aux visiteurs d'explorer l'exposition à la façon d'un voyageur. Grâce à son format et à sa praticité, il permet d'approfondir la vie de Jean-François Champollion et redécouvrir une sélection d'œuvres majeures de l'exposition. Les visiteurs possèdent alors toutes les clés pour comprendre l'influence de cette découverte scientifique et artistique majeure.

Il est possible d'y retrouver une présentation par sections, un plan pour se repérer dans l'espace, un glossaire pour comprendre les termes égyptiens employés dans le parcours, ou encore une carte de l'expédition en Égypte effectuée par Champollion.

## Champollion pour les enfants

Le livret-jeux entraîne les plus jeunes sur la voie des hiéroglyphes ! Grâce des textes adaptés aux enfants, courts, ludiques et illustrés, des jeux et des défis, ils découvrent les œuvres phares de l'exposition et décryptent les mystères des hiéroglyphes.

Ce livret-jeux est réalisé par Bayard Media Développement en partenariat avec Images Doc, et illustré par Alexandre Franc.

*Les livrets sont disponibles gratuitement sur demande à l'entrée de l'exposition ou en téléchargement sur [louvrelens.fr](http://louvrelens.fr)*



## Un parcours en Français facile

Un mystérieux petit personnage guide les visiteurs à travers une sélection de dix œuvres, rédigées et illustrées sous forme de cartels en Français facile. Le contenu des cartels a été créé en collaboration avec des personnes membres de l'Atelier de Formation Personnalisée et d'Insertion Individualisée (AFP2I) d'Arras, association mobilisée pour l'apprentissage du français et la lutte contre l'illettrisme. Ce parcours s'adresse à tous ceux qui souhaitent avoir une approche simplifiée et essentielle de l'exposition.

*Avec le soutien de la Fondation La Poste*

Depuis 2021, le Louvre-Lens collabore avec des apprenants de l'AFP2i à chaque exposition, pour concevoir des outils de visite « en français facile ». Cette action s'inscrit dans le cadre des engagements du Projet Scientifique et Culturel du Louvre-Lens, renouvelé en 2019, notamment celui de lutter contre l'illettrisme.



#### Un jeu d'énigmes à la découverte du territoire

À l'occasion des 10 ans du Louvre-Lens et de l'inscription du Bassin minier au patrimoine mondial de l'UNESCO, le musée ainsi que cinq sites miniers emblématiques s'associent pour réaliser un livret-jeu illustré par Minus Édition. Sous forme d'énigmes, il invite petits et grands à partir à la découverte du territoire, en perçant ses mystères. Les meilleurs joueurs complétant l'intégralité du carnet de voyage seront récompensés par un jury.

Du Louvre-Lens, à la fosse 11-19 à Loos-en-Gohelle, la Cité des électriciens à Bruay-la-Buissière, le centre historique minier à Lewarde, le site du 9-9 bis à Oignies et la Fosse d'Arenberg, partez à l'aventure !

*Livret-jeu et modalités du concours disponibles à l'accueil du musée et sur les sites partenaires (gratuit)*

#### Web-application et Borne de médiation

La **web-application** du Louvre-Lens accompagne les visiteurs pour préparer et faciliter leur visite. Elle permet de se repérer dans l'exposition, de bénéficier des commentaires audios des commissaires de l'exposition et propose un parcours ludique de 10 commentaires pour les enfants, interprété par des comédiens. Un dispositif de médiation innovant et intuitif, accessible gratuitement via le Wi-Fi local et sans téléchargement.

Chaque jour, entre deux repérages découverte, l'équipe du musée donne rendez-vous au public à la **borne de médiation** : sélection d'ouvrages, outils ludiques et jeux sont autant de manière de découvrir le propos de l'exposition.

*Pour tous, dispositifs gratuits*

#### Au Louvre-Lens : groupes-tests et cartels co-écrits avec les médiateurs

Le musée conçoit des outils de médiation qui aident le visiteur à repérer et décoder, pour faciliter la compréhension et éveiller sa curiosité. Au Louvre-Lens, la direction de la Médiation collabore avec les commissaires à la rédaction des cartels d'exposition. Ils doivent permettre la lisibilité et la compréhension immédiate du sujet par toute personne, quels que soient son sexe, son âge, sa situation ou son handicap. En amont de chaque exposition, le musée organise des « groupes tests » : des visiteurs – y compris les enfants ! – sont invités à « tester » les textes de salles, l'affiche, les dispositifs multimédia, etc., et partager leurs avis. Les commentaires sont pris en compte par les équipes pour retravailler ces contenus !

# VISITES ET ACTIVITÉS AUTOUR DE L'EXPOSITION

## VISITES GUIDÉES

### Visites de l'exposition *Champollion. La voie des hiéroglyphes*

*Pour tous, dès 8 ans*

*Du lundi au vendredi à 15h et 16h15*

*Visites supplémentaires les week-ends et jours fériés à 13h45*

*Durée : 1h*

*Tarifs : de 4€ à 6€ (hors droits d'entrée à l'exposition pour les adultes)*

### Repérages

Un repérage, ce sont quinze minutes d'échanges, plusieurs fois par jour, pour partager ensemble les principales clés de compréhension de l'exposition. L'équipe du musée se tient à votre disposition dans les salles !

*Pour tous*

*Du lundi au vendredi à 15h15, 15h45, 16h15 et 16h45*

*Repérages supplémentaires les samedis, dimanches et jours fériés, pendant les vacances scolaires (zone B) à 10h45 et 11h45*

*Durée : 15 min*

*Gratuit (hors droits d'entrée à l'exposition pour les adultes)*



© Louvre-Lens / F. Iovino

### [NOUVEAU]

#### Visite costumée de l'exposition

Le musée propose aux visiteurs de se plonger dans l'exposition, en revêtant les habits d'époque ! Scientifique, mécène, ou artiste à la croisée des 18 et 19<sup>e</sup> siècles : chacun choisit son allure et découvre comment costumes et manières font parler l'histoire.

*Pour tous. Enfants accompagnés à partir de 4 ans.*

*Les dimanches 2, 9, 16/10 ; vendredi 11/11 ; dimanches 20/11, 11/12 et 15/01, à 15h30*

*Durée : 1h30*

*Tarifs : de 3,75€ à 7,5€ pour un enfant et un adulte (hors droits d'entrée à l'exposition pour les adultes), sur réservation*

## DES VISITES ET ACTIVITÉS ADAPTÉES À CHACUN

### Visite en Langue des Signes Française

Accompagnés d'un guide-interprète (LSF) et d'un médiateur culturel, les visiteurs découvrent l'exposition grâce à la découverte d'une sélection d'œuvres présentées dans le parcours.

*À partir de 16 ans*

*Le dimanche 8/01 à 11h*

*Durée : 1h30*

*Gratuit (hors droits d'entrée à l'exposition pour les adultes), sur réservation*



© Louvre-Lens / P. Lotz

### Visite-atelier en Langue des signes française : Apprentis scribes

Accompagnés d'un guide-interprète (LSF) et d'un médiateur culturel, les petits visiteurs parcourent l'exposition puis s'initient aux hiéroglyphes en atelier, tels des apprentis scribe.

*Enfants accompagnés d'un adulte, à partir de 4 ans*

*Le dimanche 20/11 à 14h45*

*Durée : 1h45*

*Tarifs : de 3,75€ à 7,5€ pour un enfant et un adulte (hors droits d'entrée à l'exposition pour les adultes), sur réservation*

### Main, voix et création

Le Louvre-Lens propose de participer à un atelier de modelage d'argile... guidé seulement par le son d'une voix ! Les yeux bandés, les visiteurs expérimentent la matière et créent leur sculpture égyptienne. L'atelier se termine par une découverte de l'exposition et de l'œuvre qui a été décrite.

*Atelier pour visiteurs mal et non-voyants, et pour tous les publics désirant découvrir autrement les œuvres.*

*À partir de 12 ans*

*Les samedis 26/11 et 07/01 à 15h30*

*Durée : 2h*

*Gratuit (hors droit d'entrée à l'exposition pour les adultes), sur réservation*

*Plus d'information sur [accessibilite@louvrelens.fr](mailto:accessibilite@louvrelens.fr)*

## ACTIVITÉS POUR TOUS

Observer, visiter, lire, jouer, créer, réfléchir ensemble, discuter... Les activités enfants et familles du Louvre-Lens invitent à la découverte, à l'échange et au partage, quel que soit son âge ! Chaque saison, elles proposent d'aborder les expositions sous des angles originaux et décomplexés, favorisant la création, la détente et l'émerveillement. Cap sur l'Égypte !



### L'ÉNIGME FAMILLE

#### Les Loulouvre : « L'héritière de Champollion »

Les Loulouvre sont de retour ! Les visiteurs intrépides incarnent Zoraïde, la fille unique de Jean-François Champollion, dans un jeu d'énigme qui les emmène à travers toute l'exposition. Une immersion dans les coulisses des découvertes fascinantes du grand savant !

*Pour tous. Enfants accompagnés à partir de 4 ans.*

*Le dimanche 2/10, le dimanche 23/10, le vendredi 11/11, dimanche 18/12, le vendredi 30/12, dimanche 15/01*

*Départs de jeu à 14h30 et 16h*

*Durée approximative : 1h*

*Gratuit (hors droits d'entrée à l'exposition pour les adultes)*

*Avec le soutien de la Fondation La Poste*

© Louvre-Lens / F. Iovino

#### Bébé au musée : « Les vêtements d'Ibrahim Pacha »

Il n'y a pas d'âge minimum pour s'éveiller à l'art : formes, couleurs, odeurs, sonorité, textures... Découvrir une œuvre passe par la stimulation des sens et le partage avec son enfant. Le Louvre-Lens propose un moment d'éveil privilégié, plein de douceur, pour accompagner son tout-petit dans ses premiers émois artistiques. Cette saison, l'Égypte s'expérimente grâce aux matières et aux couleurs des vêtements d'Ibrahim Pacha, le fils du vice-roi Méhémet Ali.

*Enfants accompagnés d'un adulte, de 9 à 24 mois*

*Les dimanches et jours fériés, en alternance avec le Musée des tout-petits, à 10h30 et 11h30*

*Les 2, 16, 30/10 ; 11/11 et 20/11 ; 18/12 ; 08/01*

*Durée : 30 mn*

*Tarifs : de 2,25€ à 4,50 € (hors droits d'entrée à l'exposition pour les adultes), sur réservation*

#### Le musée des tout-petits : « Dans les pas de Thot »

En grandissant, le tout-petit voit ses sens s'éveiller progressivement. Il marche, découvre des mots, et tout un monde imaginaire s'ouvre à lui. Cette saison, ils partent à la rencontre de Thot, le messager du dieu solaire, pour explorer l'exposition.

*Enfants accompagnés d'un adulte, de 2 à 3 ans*

*Les dimanches et jours fériés, en alternance à 10h30 et 11h30*

*Les 9 et 23/10 ; 6, 13, 27/11 ; 11/12 ; 15/01*

*Durée : 30 mn*

*Tarifs : de 2,25€ à 4,50 € (hors droits d'entrée à l'exposition pour les adultes)*

*Sur réservation, dans la limite des places disponibles*

### Visites-ateliers 4-12 ans « Déchiffreurs en herbe »

Les visites-ateliers sont un incontournable des activités pour les enfants au Louvre-Lens. Spécialement conçues pour développer leur curiosité, leur imagination et leur créativité, elles allient un temps de découverte des œuvres à un moment de pratique artistique en atelier. **Pendant les vacances**, un thème est défini pour toute la semaine : chaque jour, les explorateurs en herbe se transforment en petits Champollion et partent à la rencontre de cette civilisation passionnante !



© Louvre-Lens / F. Iovino

*Enfants non accompagnés, de 4 à 7 ans et de 8 à 12 ans*

*Les samedis à 14h45 hors vacances scolaires / Du lundi au vendredi, à 14h45 pendant les vacances*

*Durée : 1h30*

*Tarifs : de 1,50€ à 4,50€ la séance*

### Les visites-ateliers familles : « Empreintes d'Égypte »

Le musée propose aux familles un format hybride, pour découvrir le Louvre-Lens et ses expositions de manière ludique ou en passant par la pratique artistique. Au programme : 45 minutes de visite et 45 minutes d'atelier. Cette saison, les apprentis archéologues s'initient à la technique de l'estampage sur papier, utilisée par Champollion pour étudier cette civilisation.

*Enfants accompagnés d'un adulte, à partir de 4 ans*

*Les dimanches 9/10 ; 6, 13, 27/11 ; 08/01, à 14h45*

*Durée : 1h30*

*Tarifs : de 3,75€ à 7,50€ pour un adulte et un enfant (hors droits d'entrée à l'exposition pour les adultes)*

#### **MOMIES ET AMULETTES POUR HALLOWEEN !**

Pour Halloween, le Louvre-Lens concocte un programme de surprises et d'activités pour plonger dans le secret des pyramides et des tombeaux égyptiens... Les visiteurs sont invités à venir costumés ou maquillés à la mode égyptienne !

#### **Le pouvoir magique de l'amulette**

L'exposition *Champollion. La voie des hiéroglyphes* offre l'occasion de découvrir quelques sarcophages égyptiens. Autrefois, ils renfermaient des momies. Mais une momie, qu'est-ce que c'est exactement ? En suivant l'exemple d'Anubis, le dieu de l'embaumement égyptien, les visiteurs devront protéger le défunt dans son voyage vers l'au-delà, en réalisant des amulettes de protection.

*Le dimanche 30 et le lundi 31/10*

#### **Boîte à momie**

Par la technique du pliage, les participants réalisent un sarcophage de papier, décoré aux plus belles couleurs de l'Égypte ancienne !

*Le dimanche 30 et le lundi 31/10 de 10h à 12h30 et de 14h30 à 16h45*

*Durée : 45 mn*

*Activités gratuites, sans réservation, dans la limite des places disponibles*



### **Squatte le musée !**

Squatte le Musée, c'est le rendez-vous des 15-25 ans au Louvre-Lens. Qu'ils aient envie de pratiquer, de regarder, de tester... ils sont là pour donner libre court à leurs idées !

#### **« Graffs hiéroglyphiques en transparence »**

Les hiéroglyphes sont restés un mystère pendant des centaines d'années, avant que Champollion ne redécouvre leur signification. Un peu comme certains graffs... Le Louvre-Lens propose de percer le mystère de ces écritures codées et de marquer les parois vitrées du musée de ses hiéroglyphes colorés !

*Pour tous, à partir de 15 ans*

*Le samedi 14/01*

*En continu, de 14h à 17h*

*Gratuit, dans la limite des places disponibles*

© Louvre-Lens / F. Iovino

### **L'Apéro des pharaons [NOUVEAU]**

Dans le cadre de l'exposition *Champollion. La voie des hiéroglyphes*, le Louvre-Lens et l'Office de tourisme de Lens-Liévin invitent les visiteurs à partager l'apéro des pharaons : après une visite exclusive et privative de l'exposition avec un médiateur en dehors des horaires d'ouverture du musée, un spécialiste propose une dégustation apéritive commentée. Saviez-vous quelle était la boisson la plus prisée des anciens égyptiens ? Vous serez surpris d'apprendre les origines lointaines de rafraîchissements encore très appréciés aujourd'hui...

*Pour les plus de 18 ans*

*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération*

*Les samedis 8/10 et 7/01*

*De 18h à 21h*

*Tarif : 35€*

*Réservation conseillée sur [louvrelens.fr](http://louvrelens.fr)*

## RÊVERIES AU BORD DU NIL À LA MÉDIATHEQUE

### **Bienvenue dans les Tipyramides ! [NOUVEAU]**

À la médiathèque du Centre de ressources, les plus jeunes peuvent se plonger dans des histoires égyptiennes, à l'ombre d'une pyramide spécialement conçue pour eux ! Lectures, jeux et rêveries les y attendent.

*Tipyramides réalisés par l'association Vestali*

*Enfants de 9 mois à 6 ans*

*Tous les jours*

*Gratuit, en accès libre*

### **Toute une histoire en Égypte**

Avant ou après le goûter, la médiathèque du musée accueille petits et grands pour se laisser conter un récit qui les fera voyager en Égypte, il y a fort longtemps.

*Enfants de 2 à 6 ans accompagnés d'un adulte*

*Les mercredis et dimanches à 16h30, sauf le dimanche 2/10*

*Durée : 30 mn*

*Gratuit, sans réservation*

### **Atelier Les hiéroglyphes de l'obélisque**

Sur la base d'un gabarit d'obélisque, les participants recouvrent ce monument miniature de hiéroglyphes et pratiquent les rudiments de l'énigmatique écriture des anciens Égyptiens !

*Enfants accompagnés et adultes, à partir de 4 ans*

*Les mercredis, samedis et dimanches de 10h à 12h30, hors vacances scolaires et jours fériés*

*Pendant les vacances scolaires (zone B) et les jours fériés : tous les matins de 10h à 12h30 et les mercredis de 14h30 à 16h45*

*Gratuit, sans réservation*

### **Le Salon des lecteurs**

Avis aux curieux ou passionnés ! Au salon des lecteurs, le médiathécaire conseille et met à disposition une sélection de romans et de bandes dessinées en lien avec l'exposition *Champollion. La voie des hiéroglyphes*. Chacun choisit son livre, l'emmène chez lui et partage sa lecture le mois suivant autour d'un café.

*Adultes et adolescents à partir de 16 ans*

*Les dimanches 16/10 ; 13/11 ; 08/01 ; 05/02 à 10h15*

*Durée : 1h*

*Gratuit, sans réservation*



© Louvre-Lens / F. Iovino

# SAISON ÉGYPTIENNE D'ARTS VIVANTS

Cet automne, le Louvre-Lens propose une saison culturelle qui explore et prolonge la thématique de l'exposition : une programmation de spectacles, conférences et événements attend les visiteurs, pour une immersion complète dans l'Égypte d'hier à celle d'aujourd'hui.

**Mercredi 28 septembre à 18h**

Conférence

## **PRÉSENTATION DE L'EXPOSITION CHAMPOLLION, LA VOIE DES HIÉROGLYPHES**

Par les commissaires de l'exposition et les équipes ayant participé à sa conception.

*Tarifs : de 3€ à 5€. Gratuit : -18 ans et étudiants*

*Durée : 1h15*

*À la Scène*

## **SPECTACLES**



*Antoine et Cléopâtre © Magda Bizarro*

**Samedi 15 octobre à 19h**

Théâtre

## **ANTOINE ET CLÉOPÂTRE**

*De Tiago Rodrigues*

Un homme et une femme. L'Occident, l'Orient. Le Tibre, le Nil. L'amour et la guerre. L'intimité, la politique. La vie, la mort. Antoine et Cléopâtre. C'est au creux d'une série de tiraillements que la légendaire histoire d'amour du général romain et de la reine d'Égypte a fait son lit. Portée par des siècles de tradition orale, la romance a donné matière à des œuvres majeures. À son tour, Tiago Rodrigues, auteur et metteur en scène des plus

bouillonnants du théâtre d'aujourd'hui, livre sa propre vision du mythe. Si son texte est ponctué de quelques citations de Shakespeare, s'il est marqué dans ses plis de la lecture des Vies Parallèles de Plutarque, le metteur en scène a composé un poème à la fois épique et contemporain, qu'il donne, non pas à incarner, mais à parler-chanter-danser à Sofia Dias et Vítor Roriz, couple de danseurs et chorégraphes.

*Spectacle en portugais, surtitré en français*

*Tarifs : de 5€ à 14€*

*Durée : 1h20*

*À la Scène*

**Jeudi 3 novembre à 14h30, 15h30 et 16h30**

Musique

**GALERIE MUSICALE : ORANGE BLOSSOM**

À l'occasion de son passage au théâtre de Béthune, le groupe Orange Blossom fait escale au Louvre-Lens avec sa chanteuse égyptienne Hend Ahmed pour une session acoustique exceptionnelle dans l'exposition *Champollion, la voie des hiéroglyphes*.

*Gratuit, hors droit d'entrée à l'exposition.*

*Retrouvez au Théâtre de Béthune le vendredi 4 novembre, le groupe Orange Blossom avec les machines de François Delarozière pour un concert exceptionnel. Une mise en lumière magistrale par le créateur du Dragon de Calais, sublimée par la musique envoûtante d'Orange Blossom. Une prouesse à ne pas manquer !*

*Réservation sur : [theatre-bethune.fr](http://theatre-bethune.fr)*



*Monstres de la nuit des temps © Louvre-Lens*

**Dimanche 6 novembre à 15h et 17h**

**Lundi 7 novembre à 10h et 14h (en présence de scolaires)**

Conférence dessinée

**MONSTRES DE LA NUIT DES TEMPS**

*Par Hélène Bouillon (conservatrice du patrimoine) et Lucie Castel (dessinatrice)*

En famille, redécouvrons les monstres mythiques et légendaire du Moyen-Orient grâce à une conférence ludique et illustrée en direct. Du Sphinx égyptien aux terrifiants dragons, Hélène Bouillon, spécialiste de l'Égypte et du Proche-Orient, et Lucie Castel, auteure de bande dessinée,

explorent les plus anciennes civilisations et font revivre les créatures du passé... quitte à les réveiller ! Les monstres seront-ils coopératifs ?

*À partir de 7 ans*

*Tarifs : Gratuit pour les enfants (- 18 ans) et les étudiants. De 3€ à 5€ pour les accompagnateurs*

*Durée : 35 min*

*À la Scène*

**Jeudi 17 novembre à 14h (en présence de scolaire) et 19h**

Contes et mythes d'Égypte

**AUX SOURCES DU NIL, LA DÉESSE LOINTAINE**

*Par Françoise Barret - Mythes égyptiens et poèmes chantés d'Andrée Chédid*

Un fleuve immense et de chaque côté le désert brûlant. Cette nuit, l'étoile Sothis, symbole de la déesse Isis, doit apparaître : elle annonce le retour de la crue. Chacun l'attend. La petite Nefer, inquiète ne trouve pas le sommeil. Et si l'étoile ne revenait pas ? Pour la rassurer, sa mère lui raconte des histoires : Comment le grand dieu Ré fit naître le monde, les ruses du dieu Thot, la fuite de la déesse Hathor emportant avec elle la joie de vivre et comment chaque divinité participe à maintenir l'équilibre fragile du monde, aussi fragile et léger que la plume de Mâat qui pèse les cœurs à l'entrée du monde d'Osiris, le monde des morts...

*À partir de 8 ans*

*Tarifs : de 5€ à 10€*

*Durée : 1h15*

*À la Scène*

**Samedi 14 janvier 2023 à 19h**

Danse

**OÛM**

*De Fouad Boussouf*

Fouad Boussouf rend hommage à la rencontre – à mille ans d'écart – entre la diva égyptienne Oum Kalthoum et le poète persan Omar Khayyam.

Très présentes dans le paysage sonore de son enfance, les chansons d'Oum Kalthoum l'accompagnent partout. Cette voix, cette émotion poétique et



*OÛm © Elian Bachini*

musicale, ces sentiments – des plus intériorisés aux plus exacerbés – lui deviennent familiers. En s'intéressant plus tard au sens de ses textes, il découvre les *Quatrains d'Omar Khayyam*, poète persan du 11<sup>e</sup> siècle. Véritable ode au présent, ce poème puise sa force dans le rapport au plaisir, à la délectation, à l'exaltation et à l'amour.

La voix et la puissance de la diva, les recherches du poète mathématicien sur la notion de poids, d'équilibre et de temps, sont pour la danse autant de bases d'inspirations fondatrices et précieuses. OÛM, ce sont surtout des corps qui vibrent ensemble au gré des injonctions de la musique live, abolissant les frontières stylistiques, ouvrant la voie à l'improvisation et à l'enivrement tout en explorant la singularité de chaque danseur. Les corps des interprètes donnent vie à une transe intemporelle où chant, poésie, danse et musique s'unissent pour célébrer le temps présent.

*Tarifs : de 5€ à 14€*

*Durée : 1h*

*À la Scène*

## LES CINÉ-CONFÉRENCES

**Mercredi 12 octobre à 18h**

**DÉCHIFFRER UNE LANGUE INCONNUE**

Conférence

**La pierre de Rosette : de sa découverte à son déchiffrement**

*Par Didier Devauchelle, professeur des universités, université de Lille – histoire, archéologie et littérature des mondes anciens*

C'est à l'occasion de l'expédition d'Égypte menée par Bonaparte, dès 1798, que la pierre de Rosette est découverte. Ce fragment de stèle gravée porte trois versions d'un même texte – en hiéroglyphe, démotique et alphabet grec – versions qui permettent à Jean-François Champollion de percer le mystère de l'écriture égyptienne, en 1822.



*Estampage de la pierre de Rosette, 19<sup>e</sup> siècle © Musée Champollion - Vif*

Suivi de la projection de :

### **Premier contact**

*De Denis Villeneuve (2016)*

Douze vaisseaux extraterrestres apparaissent mystérieusement à différents endroits du globe. Le but de leur présence sur terre reste une énigme d'autant que les créatures communiquent à l'aide de mystérieuses formes circulaires. Une linguiste est alors recrutée pour rentrer en contact avec cette nouvelle forme de vie et trouver comment déchiffrer ce nouveau langage.

Avant *Dune* (2021) ou *Blade Runner 2049* (2017), Denis Villeneuve proposait déjà une nouvelle approche du film de science-fiction. Aux antipodes de la traditionnelle guerre pour lutter contre une invasion extraterrestre, *Premier contact* s'attache à comprendre comment l'homme pourrait réagir face à une rencontre du 3<sup>e</sup> type et tenter de communiquer avec elle.

*Tarifs : de 3€ à 5€. Gratuit : -18 ans et étudiants*

*Durée de la conférence : 1h15*

*Durée du film : 1h50*

*Possibilité d'arrivée pour le début du film à 19h30*

*À la Scène*

## **Dimanche 23 octobre à 14h**

### **L'ÉGYPTE MYSTIQUE**

Conférence

#### **Le trésor de Toutankhamon: amulettes et protection magique**

*Par Carmen Muñoz Perez, docteure en égyptologie, École du Louvre – Université Paul-Valéry Montpellier 3*

Le 4 novembre 1922, Howard Carter fait la découverte du siècle dans la Vallée des rois : la tombe de Toutânkhamon. Outre les statues et le mobilier funéraire du pharaon, des bijoux et des amulettes ont été disposés sur le corps du jeune roi pour protéger sa momie dans l'au-delà.

Suivi de la projection de :

Cinéma

### **Les dix commandements**

*De Cecil B. DeMille (1956)*

Moïse sauvé des eaux et élevé à la cour du Pharaon avec le futur Ramsès II. Les dix plaies d'Égypte. Les tables de la loi. La séparation en deux de la mer rouge pour permettre la fuite du peuple hébreux vers la terre promise... Ce film épique et magistral raconte cette histoire millénaire relatée dans l'Ancien Testament. Grande fresque épique portée par une distribution réunissant les plus grands acteurs hollywoodiens des années 1950 (Charlton Heston, Yul Brynner, Anne Baxter...), le film culte de Cecil B. DeMille, sept fois nommé aux Oscars, a marqué l'histoire du cinéma.

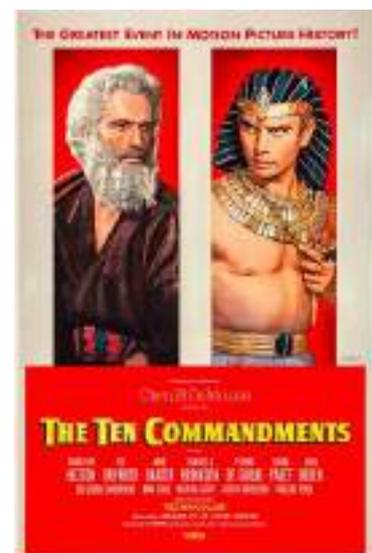
*Tarifs : de 3€ à 5€. Gratuit : -18 ans et étudiants*

*Durée de la conférence : 1h15*

*Durée du film : 3h40*

*Possibilité d'arrivée pour le début du film à 15h30*

*À la Scène*



**Mercredi 2 novembre à 14h**

**ÉGYPATOMANIA !**

Conférence

**L'Égypte des péplums et de la pop-culture**

*Par Marc Etienne, conservateur du patrimoine, musée du Louvre, département des Antiquités égyptiennes*

L'Égypte antique ne cesse de fasciner et imprime de son empreinte la culture populaire contemporaine, notamment le cinéma. Du péplum au film d'horreur, comment cette civilisation est-elle perçue, reçue, représentée, entre mythe et réalité ?

Suivi de la projection de :

Cinéma

**Indiana Jones et les Aventuriers de l'arche perdue**

*De Steven Spielberg (1981)*

Dans ce premier volet de la saga culte de Spielberg, nous faisons connaissance avec l'un des héros les plus populaires de la pop culture : Indiana Jones. Grâce au médaillon de Râ, le professeur/archéologue/aventurier sera entraîné dans un périple qui le mènera jusqu'au Caire sur les traces de la légendaire Arche d'alliance contenant les Tables de la Loi.

*Tarifs : de 3€ à 5€. Gratuit : -18 ans et étudiants*

*Durée de la conférence : 1h15*

*Durée du film : 2h*

*Possibilité d'arrivée pour le début du film à 15h30*

*À la Scène*

**Mercredi 11 janvier à 18h**

**« WALK LIKE AN EGYPTIAN » : IMAGES ET IMAGINAIRES ÉGYPTIENS AU CINÉMA**

*En partenariat avec De la suite dans les images*  
Conférence

*Par Thierry Cormier, conférencier, formateur et consultant en cinéma et audiovisuel*

« L'Égypte et le cinéma » relève d'un paradoxe : d'un côté, les films produits en Égypte sont méconnus, et rares sont les cinéastes, tel Youssef Chahine, à avoir atteint une renommée internationale ; mais de l'autre, l'Égypte est omniprésente dans le cinéma mainstream depuis les origines. Récits antiques, aventures archéologiques et fantastiques, carte postale romantique ou coloniale : l'Égypte au cinéma est un décor historique qui nous raconte moins l'histoire de cette nation, qu'il nous renseigne sur le regard occidental semblant figer cette civilisation dans son passé. En mettant en relation de nombreux extraits de films, il s'agit de découvrir à l'ombre de Chahine et des pyramides, un cinéma égyptien contemporain.



*Les derniers jours d'une ville © Khalid Abdalla*

Suivi de la projection de :

Cinéma

**Les derniers jours d'une ville**

*De Tamer El Said (2016)*

2009, Le Caire, Égypte. Khalid, un jeune réalisateur égyptien, filme l'âme de sa ville et de ses habitants. Quand la ville s'embrase, dans les prémices d'une révolution, les images deviennent son

combat. Il y filme une ville secouée par les manifestations, les attentats et les conflits déchirant la population et trouve la force pour filmer la tragique beauté des « derniers jours d'une ville ».

*Tarifs : de 3€ à 5€. Gratuit : -18 ans et étudiants*

*Durée de la conférence : 1h15*

*Durée du film : 2h*

*Possibilité d'arrivée pour le début du film à 19h30*

*À la Scène*

## LES CONFÉRENCES

**Mercredi 5 octobre et 12 octobre à 14h30**

Conférence

### L'ÉGYPTE POUR LES NULS

*Par Hélène Bouillon, conservatrice du patrimoine, directrice de la Conservation, des Expositions et des Éditions, Louvre-Lens*

Pour tout savoir ou presque sur l'Égypte antique, rendez-vous avec Hélène Bouillon pour lever le voile sur mystères de cette civilisation !

*Tarifs : de 3€ à 5€. Gratuit : -18 ans et étudiants*

*Durée : 1h*

*Au salon des Mécènes*

**Samedi 15 octobre à 15h30**

Conférence

### JEAN-FRANÇOIS CHAMPOLLION : CET INCONNU

*Par Karine Madrigal, chargée de l'inventaire et de l'étude des archives Champollion, Archives départementales de l'Isère*

Jean-François Champollion est passé à la postérité pour avoir déchiffré l'écriture des anciens Égyptiens. Le plus souvent, la personnalité de Champollion se résume au génie qui a permis de trouver la clé du système hiéroglyphique en oubliant qu'il était avant tout un homme aux multiples facettes. Poète, dramaturge, enseignant, pédagogue, père de famille, durant la conférence vous pourrez découvrir ces autres aspects de la personnalité du déchiffreur des hiéroglyphes.

*Tarifs : de 3€ à 5€. Gratuit : -18 ans et étudiants*

*Durée : 1h15*

*À l'auditorium*



*Cogniet Léon (1794-1880), Portrait de Jean-François Champollion, égyptologue, 1831 © RMN-GP (musée du Louvre) / M. Urtado*

**Samedi 14 janvier 2023 à 15h30**

Conférence

**CHAMPOLLION, UN SCÉNOGRAPHE DE GÉNIE**

*Juliette Tanré, conservatrice chargée des sculptures et du patrimoine architectural et urbain, musée Carnavalet*

Le 15 décembre 1827 est inauguré le musée Charles X dont Jean-François Champollion est nommé conservateur par une ordonnance royale du 15 mai 1826. Quatre salles y sont consacrées à l'Égypte ancienne, constituant alors la première collection des Antiquités égyptiennes du musée du Louvre.

*Tarifs : de 3€ à 5€. Gratuit : -18 ans et étudiants*

*Durée : 1h15*

*À l'auditorium*

**Samedi 7 janvier à 15h30**

Conférence

**HISTOIRE DES PLUS ANCIENS PAPYRUS DE L'HUMANITÉ : LES PAPYRUS DU OUADI EL-JARF**

*Par Pierre Tallet, égyptologue, professeur, Sorbonne Université Paris IV, président de la Société française d'Égyptologie*

C'est sur les rives de la Mer Rouge que l'égyptologue Pierre Tallet a exhumé en 2014 les plus anciens papyrus d'Égypte vieux de plus de 4500 ans et livrant des textes exceptionnels du deuxième pharaon de la 4<sup>e</sup> dynastie, le pharaon Khéops et sur la construction de sa pyramide.

*Tarifs : de 3€ à 5€. Gratuit : -18 ans et étudiants*

*Durée : 1h15*

*À la Scène*

**LES MIOCHES AU CINOCHE**

**Le rendez-vous cinéma pour les familles**

Tous les deuxièmes mercredis du mois, le Louvre-Lens propose de (re)découvrir en famille des pépites du cinéma d'animation. Ce semestre, en écho avec l'exposition *Champollion, la voie des hiéroglyphes*, direction l'Orient pour explorer ses merveilles.

Chaque séance est suivie d'un atelier gratuit pour prolonger de manière ludique et artistique le film.

*Gratuit pour les enfants de moins de 18 ans et les étudiants. Adultes : de 3€ à 5€.*

**Programme :**

Mercredi 12 octobre à 14h30 :

*Princes et Princesses*, de Michel Ocelot (2000)

*À partir de 5 ans*

Mercredi 9 novembre à 14h30 :

*Azur et Asmar*, de Michel Ocelot (2006)

*À partir de 7 ans*

Mercredi 14 décembre à 14h30 :

*Parvana*, de Nora Twomey (2017)

*À partir de 12 ans*

Mercredi 11 janvier à 14h30 :

*Le Prince d'Égypte*, de Steve Hickner et Simon Wells (1998)

*À partir de 7 ans*



*Parvana © DR*

# LE LOUVRE-LENS S'INVITE HORS LES MURS

Depuis 2015, durant une semaine lors des vacances de la Toussaint, le musée se délocalise et pose ses affaires au cœur de la **galerie commerciale Aushopping à Noyelles-Godault**, pour proposer aux familles des ateliers créatifs gratuits et partager l'art et la culture en dehors de ses murs. Cette année, à l'occasion des 10 ans du musée, le musée donne une nouvelle ampleur à ce dispositif et investit un nouvel espace : les galeries du **centre commercial Westfield Euralille** !



Le Louvre-Lens s'invite dans les galeries commerciales pendant les vacances  
© DR

## LE LOUVRE-LENS À WESTFIELD EURAILLE

Du lundi 24 au samedi 29 octobre (les après-midis)

Au menu, des activités pour tous, inspirées de l'exposition *Champollion. La voie des hiéroglyphes*, sous la forme de conférences et happenings, en compagnie d'une reproduction du *Scribe accroupi*. Tout au long de la semaine, un artiste invite également les passants à participer à une œuvre collective.

## LE LOUVRE-LENS À AUSHOPPING NOYELLES-GODAULT

Du lundi 31 octobre au samedi 5 novembre (les après-midis)

Pour la deuxième partie des vacances, le public souffle avec le musée ses 10 bougies. Pour marquer cet anniversaire, les activités proposées sont axées sur la thématique « 10 ans, 10 chefs d'œuvre ». Les participants seront conviés à élire leur chef-d'œuvre préféré !

# IMMERSION DANS LE TEMPLE D'ABOU SIMBEL GRÂCE À LA RÉALITÉ VIRTUELLE



Le temple d'Abou Simbel, situé au nord du lac Nasser, construit par le pharaon Ramsès II, vers 1260 av. J.-C.  
© DR / RémiH

*« Tout ce que j'avais vu, tout ce que j'avais admiré avec enthousiasme, me parut misérable en comparaison de ces conceptions gigantesques... J'y courais comme un fou au milieu des colosses, des obélisques, et des colonnades qui passent ce que l'imagination peut concevoir de plus grandiose... » Jean-François Champollion*

Sept ans après avoir percé le mystère des hiéroglyphes, Jean-François Champollion pénètre dans le temple d'Abou Simbel. Le moment est décisif : après quatre mois d'expédition, il a rendez-vous avec le grand Ramsès II. L'émotion, l'excitation et l'inquiétude se mélangent : et si son système de déchiffrement ne fonctionnait pas complètement ?

À sa sortie, il peut enfin l'affirmer : « J'ai le droit de vous annoncer qu'il n'y a rien à modifier dans notre lettre sur l'alphabet des hiéroglyphes... notre alphabet est bon ».

**Grâce à un dispositif de réalité virtuelle, le musée propose de se glisser dans la peau de Champollion, pour revivre cette expérience intime unique, et cet instant marquant de l'histoire.**

À la lumière de la lampe torche, accompagné par la voix de Champollion, le visiteur-explorateur s'introduit dans le temple, reconstitué d'après les aquarelles de David Roberts. Pas-à-pas il découvre ses chef-d'œuvre, du gigantesque bas-relief de la bataille de Qadesh aux sculptures de Ramsès II et des dieux Rê-Horakhty, Amon-Rê et Ptah...

**Une opportunité d'entrer au cœur d'un site égyptien exceptionnel, depuis Lens.**



*« Champollion, l'Égyptien »*

*Une expérience en réalité virtuelle écrite et réalisée par Agnès Molia & Gordon*

*Une co-production Lucid Realities, Tournez s'il-vous-plait, Louvre et Louvre-Lens*

*Accessible à partir de 11 ans*

*Espace Mezzanine*

*Gratuit sur présentation d'un billet d'entrée à l'exposition Champollion. La voie des hiéroglyphes*

*Tous les jours de 14h à 17h, sur réservation sur place uniquement, le jour de la visite.*

*Avec le soutien de VIVE Arts, partenaire de l'expérience en réalité virtuelle*

# UN ÉGYPTOBUS EN ITINÉRANCE DANS LE PAS-DE-CALAIS POUR ALLER À LA RENCONTRE DES HABITANTS

*Une idée originale du Louvre-Lens et du Conseil départemental du Pas-de-Calais*



**Les huit étapes de l'Égyptobus dans le département du Pas-de-Calais :**

**Boulogne-sur-Mer (Espace Mariette)**  
du 15 au 23 octobre

**Parc départemental d'Olhain**  
du 27 octobre au 1<sup>er</sup> novembre

**Montreuil-sur-Mer (Pl. du Général de Gaulle)**  
du 5 au 11 novembre

**Saint Omer (Place Foch)**  
du 16 au 21 novembre

**Liévin (Place Gambetta)**  
du 24 au 29 novembre

**Calais (Le Channel)**  
du 3 au 8 décembre

**Saint-Pol-sur-Ternoise (Pl. de la mairie)**  
du 14 au 19 décembre

**Arras (collège Charles Péguy)**  
du 10 au 15 janvier 2023

Poursuivant leur mission d'accessibilité au plus grand nombre sur tout le territoire, le Louvre-Lens et le Département de Pas-de-Calais transforment un Car podium en lieu de rendez-vous artistique et culturel. Chacun, quel que soit son âge, pourra y expérimenter des dispositifs de médiation inédits, créés à l'occasion de l'exposition !

Cette opération itinérante s'inscrit dans la dynamique de valorisation du territoire initiée à l'occasion des 10 ans du Louvre-Lens, avec l'ambition partagée d'aller à la rencontre des publics les plus éloignés du musée et des circuits traditionnels de la diffusion culturelle.

**À partir du 18 octobre 2022 et jusqu'au 15 janvier 2023**, l'Égyptobus sillonnera le département du Pas-de-Calais et s'installera plusieurs jours dans huit villes, à la rencontre des habitants.

Retrouver ce que pouvait être la Bibliothèque d'Alexandrie - un lieu de rassemblement et de conservation des savoirs et des écrits, parfois vieux de plusieurs millénaires - c'est l'idée de cet Égyptobus itinérant. Les équipes du Louvre-Lens proposeront tout au long de ces 3 mois une expérience hors-les-murs inédite, grâce à de nombreuses animations accessibles à tous. Ateliers, lectures, présentation de moulages et reproductions d'œuvres, musique et films permettront aux curieux de tous âges une immersion ludique dans la civilisation égyptienne.

**Des terrils aux pyramides, bienvenue dans l'Égyptobus !**

## L'Égyptobus en bref :

- Il accueille le **grand public** les mercredis après-midi, samedis et dimanches ; **et les scolaires et groupes** (centres sociaux, EHPAD, etc.) le reste de la semaine.
- **Deux médiateurs** sont présents en permanence, pour échanger avec les habitants et animer les ateliers.
- L'Égyptobus ouvre ses portes aux enfants dès leur **plus jeune âge**, avec des tapis d'éveil, cubes à histoire et heures de contes, confortablement installés sous les « tipyramides », des tentes conçues par l'association Vestali.
- Des **ateliers pour tous les âges** proposent de découvrir la civilisation égyptienne, en se glissant dans la peau d'un explorateur : fabrication de papyrus, décryptage de hiéroglyphes, initiation à la calligraphie, gravure sur cire, création d'amulettes, cartographie...
- Entièrement **modulable**, l'Égyptobus s'adapte en trois configurations, pour accueillir groupes, grand public ou conférences.
- Des **reproductions d'œuvres**, du *Scribe accroupi* à la déesse Bastet et au dieu Osiris, ainsi que **deux bibliothèques mobiles**, permettent de s'immerger dans la civilisation antique. Ces supports racontent l'histoire du Nil, de la mythologie, les étapes du déchiffrement des hiéroglyphes, le rôle des scribes et l'égyptomanie aujourd'hui.
- Des **conférences** proposent d'approfondir des thématiques, en lien avec les musées et spécialistes de la région : l'Égypte et la mode, à Calais ; les collections égyptiennes dans le Pas-de-Calais, à Boulogne ; les dieux égyptiens, les rites funéraires et la vie quotidienne des égyptiens, à Arras ; et les grands monuments, à Saint Omer.



© Louvre-Lens / F. Iovino

Pour les groupes, réservation auprès du Département du Pas-de-Calais  
*Un partenariat Louvre-Lens – Conseil départemental du Pas-de-Calais*  
*Ateliers réalisés avec le soutien de la Fondation La Poste*

Toute la programmation (gratuite) sur [www.louvrelens.fr](http://www.louvrelens.fr)

# GRAND MÉCÈNE DE L'EXPOSITION



## Le mécénat du Crédit Agricole Mutuel Nord de France

Mécène Bâtitteur Exceptionnel du Musée du Louvre-Lens depuis 2008, le Crédit Agricole Mutuel Nord de France a cru dès l'origine en ce projet : incarner le renouveau de la région et démocratiser l'accès à la culture pour tous les publics, y compris ceux qui en sont les plus éloignés.

L'exposition *Champollion. La voie des hiéroglyphes* constitue un temps fort du dixième anniversaire de l'ouverture du Louvre-Lens. Le Crédit Agricole Mutuel Nord de France est fier de soutenir cette rétrospective exceptionnelle, comme il a accompagné par son mécénat trois grandes expositions présentées depuis 2012, *D'or et d'ivoire*, *Le Mystère Le Nain* et plus récemment *Soleils noirs*.

Le Crédit Agricole Mutuel Nord de France est un acteur majeur du mécénat culturel en Nord et en Pas-de-Calais. Décentraliser la culture est l'une des vocations premières de sa politique de mécénat : elle irrigue l'ensemble du territoire, de Lille à Arras, de Boulogne à Cambrai en passant par Béthune, Valenciennes, Cassel ou encore Bergues.

Avec sa Fondation d'entreprise et son Fonds d'Initiatives Locales dotant ses 70 Caisses locales, la banque apporte son soutien à de nombreux projets de restauration ou de développement de sites et monuments du Nord et du Pas-de-Calais. Elle accompagne également sur la durée de nombreux projets et initiatives culturelles portés par des collectivités locales, des sites, des musées et des associations.

Fidèle à ses valeurs coopératives et mutualistes, le Crédit Agricole Mutuel Nord de France accompagne, par ce soutien à la culture, le rayonnement et le développement économique du Nord et du Pas-de-Calais.

# SAISONS DE L'OFFICE DE TOURISME DE LENS-LIÉVIN

Pour les 10 ans du Louvre-Lens et de l'inscription du Bassin minier sur la Liste du patrimoine mondial UNESCO, l'office de tourisme propose en 2022 10 week-ends pour découvrir les lieux et les événements incontournables du territoire. Zoom sur deux week-ends proposés dans le cadre de l'exposition *Champollion. La voie des Hiéroglyphes*.



## Week-end 5 millénaires en 48h chrono

Ce week-end vous raconte en deux jours l'Histoire du monde et des hommes : retournez au temps de l'Antiquité au Louvre-Lens, visitez les champs de bataille de la Première Guerre mondiale, percez les mystères de l'Art déco, découvrez les terrils du Bassin minier... Un week-end chargé d'histoires et d'émotions qui comprend :

- La visite guidée de l'exposition *Champollion. La voie des hiéroglyphes*
- La visite guidée essentielle « l'Art déco à Lens »
- La visite guidée essentielle « La mine autour du Louvre-Lens »
- La visite guidée du Mémorial 14-18 Notre-Dame-de-Lorette
- Un dîner dans un restaurant bistrannique
- Une nuit avec petit-déjeuner dans une chambre d'hôtes

À partir de 121€ / pers. (base 2 personnes, selon choix de l'hébergement et sous réserve de disponibilités)

## Week-end en famille : Le mystère des pyramides

Partir ensemble en famille à la découverte d'une ville ou d'un territoire qu'on ne connaît pas, a quelque chose de l'ordre de l'aventure, et nul besoin d'aller au bout du monde pour être dépaysé. Cet automne, emmenez vos enfants en Égypte au Louvre-Lens grâce à l'exposition *Champollion. La voie des hiéroglyphes* et découvrez un autre pays de pyramides : le Bassin minier, inscrit lui aussi sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Ce week-end pour 4 personnes comprend :

- Une découverte de l'exposition
- Un rallye enquête en famille sur les terrils : « le mystère des pyramides noires »
- Une nuit en gîte

À partir de 159€ pour 4 personnes (base 4 personnes – 2 adultes et 2 enfants, selon choix de l'hébergement et sous réserve de disponibilités)

Valables du 28 septembre 2022 au 16 janvier 2023 au Louvre-Lens  
Pour réserver votre week-end : [tourisme-lenslievin.fr](http://tourisme-lenslievin.fr)



## VISUELS LIBRES DE DROITS

Des visuels libres de droits, dont ceux présents dans ce dossier, sont à disposition de la presse. Pour accéder au téléchargement de ces images, merci de contacter Camille Klein, Maxime Corbec (presse régionale et presse belge) ou Laurence Belon (presse nationale et internationale).

Conditions générales d'utilisation :

- Ces images sont exclusivement destinées à la promotion de l'exposition présentée au musée du Louvre-Lens du 28 septembre 2022 au 16 janvier 2023.
- L'article doit préciser au minimum le nom du musée, le titre et les dates de l'exposition.
- Les crédits et mentions obligatoires doivent figurer près de la reproduction.

## INFORMATIONS PRATIQUES

**Exposition Champollion. La voie des hiéroglyphes**

**du 28 septembre 2022 au 16 janvier 2023**

Ouvert tous les jours de 10h à 18h, sauf le mardi

Gratuit pour les - de 18 ans / 18-25 ans : 5 € / tarif plein : 11 €

### Louvre-Lens

99 rue Paul Bert

62300 Lens

T: +33 (0)3 21 18 62 62 / [www.louvre-lens.fr](http://www.louvre-lens.fr)

Retrouvez #LouvreLens sur les réseaux sociaux    

## CONTACTS PRESSE

### Presse régionale et presse belge

Camille Klein

T : +33 (0)3 21 18 62 06

P : +33 (0)6 79 02 10 66

[camille.klein@louvre-lens.fr](mailto:camille.klein@louvre-lens.fr)

Maxime Corbec

Agence Mot Compte Double

T : +33 (0)7 65 18 21 17

[mcorbec@motcomptedouble.fr](mailto:mcorbec@motcomptedouble.fr)

### Presse nationale et internationale

Laurence Belon

Agence Claudine Colin Communication

P : +33 (0)7 61 95 78 69

[laurence@claudinecolin.com](mailto:laurence@claudinecolin.com)

**Directrice de la Communication, du  
Développement et de l'Événementiel**

Magalie Vernet

Musée du Louvre-Lens

LOUVRE

Lens

# J'AI DIX ANS

LOUVRE  
- LENS

EN 2022, FÊTEZ  
AVEC NOUS LES 10 ANS  
DU LOUVRE-LENS !

TOUTE LA  
PROGRAMMATION SUR  
[JAI10ANS.COM](http://JAI10ANS.COM)

